100 801 2

10/2024

FALLER®

Gebr. FALLER GmbH
Kreuzstraße 9
78148 Gütenbach
Germany

Tel.: +49 7723 651 0
E-Mail: info@faller.de
www.faller.de

DE | Sicherheitshinweise
EN | Safety recommendations
FR | Conseils de sécurité
NL | Veiligheidsinstructies
ES | Advertencia de seguridad
PT | Indicações de segurança
IT | Indicazioni di sicurezza
DA | Sikkerhedsanvisninger
SV | Säkerhetsanvisningar
PL | Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
ZH | 安全提示
RU | Указания по технике безопасности
JA | 安全に関する注意事項

DE Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und Sammler und kein Spielzeug. Das Produkt ist dazu bestimmt, im Rahmen einer Modellanlage eingesetzt zu werden. Es darf ausschließlich mit den von FALLER dafür empfohlenen Zubehörartikeln bzw. Anbauten betrieben werden. FALLER-Produkte sind grundsätzlich für den Hobbygebrauch konzipiert und konstruiert, nicht für den Dauerbetrieb. Beachten Sie die Betriebs- und Lagerbedingungen.

Betriebs- und Lagerbedingungen

Für FALLER-Produkte (Verwendung im Innenbereich):

- Halten Sie folgende Betriebsbedingungen ein: 15 °C - 40 °C, bis 75 % rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.
- Halten Sie folgende Lagerbedingungen ein: 10 °C - 60 °C, bis 85 % rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.

Für POLA G-Produkte (Verwendung im Außenbereich):

- Halten Sie folgende Betriebsbedingungen ein: 0 °C - 40 °C, direkte Sonneneinstrahlung oder Regen schaden dem Produkt nicht.
- Halten Sie folgende Lagerbedingungen ein: 0 °C - 60 °C, bis 85 % rel. Luftfeuchte, Betauung unzulässig.

Allgemeine Sicherheitshinweise (Zu Ihrer Sicherheit)

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor Gebrauch und halten Sie sie beim Produkt verfügbar.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung und am Produkt.
- Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand. Wenn das Produkt nicht oder nicht mehr richtig funktioniert: wenden Sie sich an den FALLER-Kundendienst.
- Betreiben Sie das Produkt nur unter Aufsicht.
- Dieses Produkt sowie Zubehör (Klebstoffe, Farben, Messer, usw.) unbedingt außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Dieses Produkt kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder diesbezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt nur an Netzspannung gemäß Typenschild anschließen.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals lose herabhängen. Das Kabel kann zur Stolperfalle werden oder beschädigt werden.
- nur soweit in Ihrem Produkt Akkus vorhanden sind: Betrieb des Produkts mit ungeeigneten Akkus kann Explosionen auslösen und zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen. Verwenden Sie nur FALLER-Original-Akkus in einwandfreiem Zustand und des gleichen Typs, wie der ausgetauschte Akku.
- Beim Verschlucken eines Magneten besteht Lebensgefahr. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf.

Brandgefahr

Betrieb des Produkts bei nicht ordnungsgemäßem Anschluss, im Dauerbetrieb oder (bei akkubetriebenen Modellen) mit fehlerhaften oder überalterten Akkus kann zu Brand oder Rauchentwicklung führen.

- Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Trennen Sie das Produkt bei längerer Abwesenheit von der Versorgungs- bzw. Netzspannung.
- Produkt bei Schmorgeruch oder Rauchentwicklung sofort von der Spannungsversorgung trennen.
- Akkus nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät laden.
- Akkus niemals überladen. Halten Sie unbedingt die angegebenen Ladezeiten ein.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden (Brand- und Explosionsgefahr!).
- Wenn eine Steuerung, ein Trafo oder ein Netzteil über mehrere Ausgänge verfügt, dürfen diese weder parallel noch seriell miteinander verbunden werden.
- Kabelquerschnitte immer in Abhängigkeit von den angeschlossenen Verbrauchern wählen und ggf. nach Erfordernis absichern. Bei zu klein gewählten Querschnitten besteht Brandgefahr.

Gefahr von Personen- und Sachschäden

Stromschlaggefahr - Vermeiden Sie Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen.
- Nehmen Sie nie ein Produkt mit Beschädigungen oder schadhaftem Netzkabel in Betrieb.
- Bei Hinweisen auf Beschädigungen, beispielsweise Schmorgeruch, trennen Sie das Produkt unverzüglich vom Netz und wenden Sie sich an den FALLER-Kundendienst.
- Wenn das Netzkabel dieses Produkts beschädigt wird, muss es direkt bei FALLER repariert werden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird oder an scharfen Kanten scheuert.
- Öffnen und reparieren Sie das Produkt niemals selbst. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Das Produkt enthält stromführende Teile. Nach dem Öffnen des Produkts besteht Lebensgefahr. Reparaturen dürfen ausschließlich von FALLER durchgeführt werden.
- Um das Produkt vollständig und sicher vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

WEEE-Hinweis „Umweltgerecht entsorgen"

Produkte, die mit dem hier abgebildeten Symbol „durchgestrichener Mülleimer" gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen

Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Wertstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

- Entnehmen Sie vor einer Verschrottung des Produkts ggf. enthaltene Batterien oder Akkus.

Hinweise gemäß BattG (Batteriegesetz)

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns zurücksenden oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Das Zeichen mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht im Hausmüll, sondern nur bei den dafür zuständigen und staatlich bestimmten Stellen entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber, Cadmium oder Blei enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen (Hg, Cd oder Pb) unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Gebr. Faller GmbH, dass die von ihr mit Funkschnittstelle in Verkehr gebrachten Produkte der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Die CE-Konformitäts-erklärung für alle Produkte, die unter die Maschinen- oder Funkanlagenrichtlinie fallen, finden Sie im vollständigen Text unter www.faller.de/downloads.

Funk-Spezifikationen

Soweit Ihr Produkt über eine Funkschnittstelle verfügt, arbeitet diese mit den folgenden Parametern:

	Frequenz (band)	Sendeleistung
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	max. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	max. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	max. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	max. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

EN Safety recommendations

Intended Use

This product is a scale modeling article aimed at ambitious modellers and collectors, and no toy. It is designed for use on a model installation. It may exclusively be operated together with the accessories and add-on devices recommended by FALLER. Basically, FALLER products are developed and designed for the hobby sector, not for permanent operation. Observe the operating and storage conditions.

Operating and storage conditions

For FALLER products (indoor use):

- Observe the following operating conditions: 15°C - 40°C, up to 75% rel. humidity, condensation not permitted.
- Observe the following storage conditions: 10°C - 60°C, up to 85% rel. humidity, condensation not permitted.

For POLA G products (outdoor use):

- Observe the following operating conditions: 0°C - 40°C, direct sunlight or rain do not damage the product.
- Observe the following storage conditions: 0°C - 60°C, up to 85% rel. humidity, condensation not permitted.

General Safety Instructions (For Your Safety)

- Read the instruction manual carefully before use and keep it available with the product.
- Observe the safety instructions and warnings in the instruction manual and on the product.
- Only pass the product on to third parties together with the instruction manual.
- Only operate the product when it is in flawless condition. If the product does not work or no longer works properly: contact FALLER Customer Service.
- Only operate the product under supervision.
- Always keep this product and accessories (adhesives, paints, knives, etc.) out of the reach of children.
- This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the hazards involved. Children should not be permitted to clean or maintain the product without supervision.
- Only connect the product to the mains voltage as specified on the rating plate.
- Never leave the mains cable hanging loose. The cable can become a tripping hazard or be damaged.
- Only if your product contains rechargeable batteries: Operating the product with unsuitable batteries can cause explosions and lead to serious injury and damage to property. Use only original FALLER rechargeable batteries in flawless condition and of the same type as the replaced battery.
- Swallowing a magnet can be fatal. In this case, consult a doctor immediately.

Risk of fire

Operating the product if it is not properly connected, in continuous operation or (in the case of battery-operated models) with faulty or outdated batteries can lead to fire or smoke development.

- Do not operate the product unattended.
- Disconnect the product from the power supply or mains voltage if you are going to be away for a longer period of time.
- Disconnect the product from the power supply immediately if there is a smell of burning or smoke.
- Only charge batteries with the charger recommended by the manufacturer.
- Never overcharge the batteries. Always adhere to the specified charging times.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries (risk of fire and explosion!).
- If a control unit, transformer or power supply unit has several outputs, these must not be connected in parallel or in series.
- Always select cable cross-sections based on the connected loads and, if necessary, use appropriate fuses/breakers. There is a risk of fire if the cross-sections are too small.

Risk of personal injury and damage to property

Risk of electric shock - Avoid fatal hazards due to electric shock.

- Never insert connecting wires into a socket.
- Never operate a product with a damaged or defective mains cable.
- If there are any signs of damage, such as a burning odour, disconnect the product from the mains immediately and contact FALLER Customer Service.
- If the mains cable of this product is damaged, it must be repaired immediately by FALLER.
- Ensure that the mains cable is not pinched or rubbing against sharp edges.
- Never open or repair the product yourself. Do not make any changes to the product that are not described in the instruction manual. The product contains live parts. There is a danger to life if the product is opened. Repairs may only be carried out by FALLER.
- To disconnect the product completely and safely from the mains, pull the mains plug out of the mains socket.

WEEE notice „Dispose of in an environmentally friendly manner"

Products labelled with the „crossed-out waste bin" symbol shown here must not be disposed of as normal household waste at the end of their service life; they must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates this. The recyclable materials are recyclable in accordance with their labelling. By reusing, recycling or otherwise re-tasking old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment. Please ask your local authority for the relevant disposal centre.

- Remove any batteries or rechargeable batteries before scrapping the product.

Information per BattG (battery act)

Batteries and rechargeable batteries may not be disposed of with household waste, but you are legally obliged to return used batteries and rechargeable batteries to a municipal collection point or to your local retailer. Used batteries may contain harmful substances that can damage the environment or your health if they are not stored or disposed of properly. However, batteries also contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel and can be recycled. You can either send the batteries back to us after use or return them free of charge in your own area (e.g. in shops or at municipal collection centres). The symbol with the crossed-out waste bin means that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste, but only at the responsible centres as designated by the authorities. If batteries or rechargeable batteries contain mercury, cadmium or lead, you will find the respective chemical symbol (Hg, Cd or Pb) below the symbol of the crossed-out waste bin.

CE conformity

Gebr. Faller GmbH hereby declares that the products it places on the market with a radio interface comply with Directive 2014/53/EU. The CE Declaration of Conformity for all products covered by the Machinery or Radio Equipment Directive can be found in full at www.faller.de/downloads.

Radio specifications

If your product has a radio interface, it works with the following parameters:

	Frequency (band)	Transmission power
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	max. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	max. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	max. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	max. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

FR Conseils de sécurité

Utilisation conforme

Ce produit n'est pas un jouet, mais un article de maquettes destiné aux modélistes ambitieux et aux collectionneurs. Le produit est conçu pour être utilisé dans le cadre d'une maquette de modélisme. On ne doit le faire fonctionner qu'avec les accessoires et éléments modulaires recommandés par FALLER à cet effet. Les produits FALLER sont par principe conçus et construits pour les passe-temps, et pas pour un fonctionnement permanent. Respectez les conditions d'utilisation et de stockage.

Conditions d'utilisation et de stockage

Pour les produits FALLER (utilisation en intérieur) :

- Respectez les conditions d'utilisation suivantes: 15 °C à 40 °C, jusqu'à 75 % d'humidité relative, sans condensation.
- Respectez les conditions de stockage suivantes: 10 °C à 60 °C, jusqu'à 85 % d'humidité relative, sans condensation.

Pour les produits POLA G (utilisation en extérieur):

- Respectez les conditions d'utilisation suivantes : 0 °C à 40 °C, les rayons directs du soleil ou la pluie n'endommageront pas le produit.
- Respectez les conditions de stockage suivantes : 0 °C à 60 °C, jusqu'à 85 % d'humidité relative, sans condensation.

Consignes de sécurité générales (ceci sert à votre sécurité)

- Lisez attentivement le mode d'emploi et laissez-le avec le produit.
- Respectez les consignes de sécurité et les avertissements du mode d'emploi et du produit.
- Ne transmettez le produit qu'avec son mode d'emploi.
- N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Si le produit ne fonctionne pas ou plus, veuillez contacter le service clientèle FALLER.
- N'utilisez le produit que sous surveillance.
- Tenez ce produit et ses accessoires (colle, peintures, couteau, etc.) hors de portée des enfants. Ce produit peut être utilisé par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et s'ils ont conscience des risques encourus. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Branchez le produit à une tension de secteur conforme à la plaque signalétique.
- Ne laissez jamais pendre le câble d'alimentation. Il peut représenter un risque de trébuchement ou s'abîmer.
- Si le produit contient une batterie : l'utilisation d'une batterie inadaptée peut déclencher des explosions entraînant des blessures sévères et des dommages matériels. Utilisez uniquement des batteries d'origine FALLER en parfait état et de même type que la batterie remplacée.
- L'ingestion d'un aimant présente un danger de mort. Dans un tel cas, contactez immédiatement un médecin.

Risque d'incendie

Un produit utilisé avec un raccordement incorrect, sans interruption ou (pour les maquettes à batterie) avec une batterie défectueuse ou obsolète peut prendre feu ou dégager de la fumée.

- Ne laissez pas fonctionner le produit sans surveillance.
- Débranchez l'alimentation en cas d'absence prolongée.
- En cas d'odeur de brûlé ou d'émission de fumée, débranchez immédiatement l'alimentation.
- Chargez les batteries uniquement à l'aide d'un chargeur conseillé par le fabricant.
- Ne surchargez jamais les batteries. Respectez impérativement les temps de charge indiqués.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables (risque d'incendie et d'explosion).
- Si un système de commande, un transformateur ou un bloc d'alimentation dispose de plusieurs sorties, ne les reliez pas entre elles en parallèle ou en série.
- Sélectionnez toujours les sections de câble en fonction des consommateurs et sécurisez-les si nécessaire. Les sections trop faibles peuvent présenter un risque d'incendie.

Risques de dommages corporels et matériels

Risque d'électrocution : danger de mort.

- N'introduisez jamais de fils conducteurs dans une prise.
- Ne mettez jamais en marche un produit endommagé ou un câble d'alimentation abîmé.
- En présence de signes d'usure, par exemple une odeur de brûlé, débranchez immédiatement l'alimentation et contactez le service clientèle de FALLER.
- Si la fiche d'alimentation du produit est endommagée, elle doit immédiatement être réparée par FALLER.
- Attention à ne pas coincer le câble ou à le frotter sur des arêtes vives.
- N'ouvrez ou ne nettoyez jamais le produit vous-même. N'apportez pas de modification non décrite dans le mode d'emploi. Le produit contient des éléments conducteurs. Le produit ouvert représente un danger de mort. Seul FALLER est habilité à réaliser des réparations.
- Pour débrancher complètement l'alimentation, retirez la fiche de la prise.

Remarque DEEE « élimination respectueuse de l'environnement »

À la fin de leur cycle de vie, les produits comportant le symbole d'une poubelle barrée ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères mais remis séparément à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique la poubelle barrée sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux peuvent être revalorisés comme indiqué sur leur marquage. La réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés apportent une contribution considérable à la protection de notre environnement. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte adaptés.

- Veuillez retirer toute pile ou batterie se trouvant dans le produit avant son élimination.

Recommandations selon la réglementation allemande sur les piles (BattG)

Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères, mais déposées dans un point de collecte municipal ou un commerce local. Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives pouvant nuire à l'environnement ou à votre santé si elles ne sont pas entreposées ou mises au rebut correctement. Les piles contiennent également des matières premières précieuses comme du fer, du zinc, du manganèse ou du nickel qui peuvent être recyclées. Après utilisation, vous pouvez nous renvoyer les piles ou les ramener gratuitement dans un commerce ou un point de collecte municipal. La poubelle barrée signifie que les piles et batteries ne peuvent pas être éliminées avec les ordures ménagères, mais doivent être déposées dans des points de collecte dédiés. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure, du cadmium ou du plomb, vous trouverez le symbole chimique correspondant (Hg, Cd, ou Pb) sous la poubelle barrée.

Conformité CE

Par la présente, Gebr. FALLER GmbH déclare que ses produits commercialisés avec interface radio respectent la directive 2014/53/UE. Vous trouverez la déclaration de conformité CE pour tous les produits concernés par la directive sur les machines et les installations électriques sur www.faller.de/fr/downloads.

Spécifications radio

Si votre produit dispose une interface radio, celle-ci fonctionne avec les paramètres suivants :

	(Bande de) fréquence	Puissance de transmission
Wi-Fi	2.400 MHz – 2.4835 MHz	100 mW max.
	5.150 MHz – 5.350 MHz	200 mW max.
	5.470 MHz – 5.725 MHz	1 W max.
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	100 mW max.
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

NL Veiligheidsinstructies

Beoogd gebruik

Dit product is een modelbouwartikel voor veeleisende modelbouwers en verzamelaars en geen speelgoed. Het product is bedoeld voor gebruik in een modelbouwinstallatie. Het mag uitsluitend met de door FALLER daarvoor aanbevolen accessoires resp. aanbouwdelen gebruikt worden. FALLER-producten zijn in principe voor hobbygebruik ontworpen en geconstrueerd, niet voor continu gebruik. Neem de gebruiks- en opslagvoorwaarden in acht.

Gebruiks- en opslagvoorwaarden

Voor FALLER-producten (binnengebruik):

- Neem de volgende gebruiksvoorwaarden in acht: 15 °C - 40 °C, tot 75 % rel. luchtvochtigheid, condensatie niet toegestaan.
- Neem de volgende opslagvoorwaarden in acht: 10 °C - 60 °C, tot 85 % rel. luchtvochtigheid, condensatie niet toegestaan.

Voor POLA G-producten (buitengebruik):

- Neem de volgende gebruiksvoorwaarden in acht: 0 °C - 40 °C, direct zonlicht of regen beschadigen het product niet.
- Neem de volgende opslagvoorwaarden in acht: 0 °C - 60 °C, tot 85 % rel. luchtvochtigheid, condensatie niet toegestaan.

Algemene veiligheidsinstructies (Voor uw veiligheid)

- Lees de gebruikshandleiding aandachtig vóór gebruik en bewaar deze bij het product.
- Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in de gebruikshandleiding en op het product in acht.
- Geef het product alleen samen met de gebruikshandleiding door aan derden.
- Gebruik het product alleen in feilloze staat. Wanneer het product niet of niet meer correct werkt: neem contact op met de FALLER-klantendienst.
- Gebruik het product alleen onder toezicht.
- Houd dit product en de accessoires (lijm, verf, messen, enz.) te allen tijde buiten het bereik van kinderen.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen en personen met verminderde fysische, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Sluit het product alleen aan op de netspanning zoals aangeduid op het typeplaatje.
- Laat het netsnoer nooit los hangen. Het snoer kan voor struikelgevaar zorgen of beschadigd raken.
- alleen als uw product oplaadbare accu's bevat: gebruik van het product met ongeschikte accu's kan explosies veroorzaken en leiden tot ernstig letsel en materiaalschade. Gebruik alleen de originele FALLER-accu's in feilloze staat en van hetzelfde type als de vervangen accu.
- Bij het inslikken van een magneet bestaat levensgevaar. Raadpleeg in dit geval meteen een arts.

Brandgevaar

Gebruik van het product bij niet correcte aansluiting, bij continu gebruik of (bij door accu's aangedreven modellen) met defecte of verouderde accu's kan leiden tot brand of rookontwikkeling.

- Gebruik het product niet zonder toezicht.
- Koppel het product los van de voedingsspanning of de netspanning als u langere tijd wegblijft.
- Koppel het product bij brandgeur of rookontwikkeling onmiddellijk los van de voedingsspanning of de netspanning.
- Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen oplader.
- Laad accu's nooit te veel op. Houd u altijd aan de opgegeven laadtijden.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen (brand- en explosiegevaar!).
- Als een besturing, transformator of voedingseenheid meerdere uitgangen heeft, mogen deze niet parallel of in serie worden aangesloten.
- Kies de kabeldiameters altijd afhankelijk van de aangesloten verbruikers en breng zo nodig een beveiliging aan. Bij te kleine diameters bestaat brandgevaar.

Gevaar voor persoonlijk letsel en materiaalschade

Risico op elektrische schokken - Voorkom levensgevaar door elektrische schokken.

- Aansluitsnoeren nooit in een stekker steken.
- Gebruik nooit een product met beschadigingen of een beschadigd netsnoer.
- Bij aanwijzingen van schade, bijvoorbeeld een brandgeur, koppel onmiddellijk het product los van de netspanning en neem contact op met de FALLER-klantenservice.
- Als het netsnoer van dit product is beschadigd, moet het direct bij FALLER worden hersteld.
- Let op dat het netsnoer niet ingeklemd wordt of langs scherpe kanten schuurt.
- Open en repareer het product nooit zelf. Breng geen veranderingen aan het product aan die niet in de gebruikershandleiding beschreven zijn. Het product bevat stroomvoerende onderdelen. Na het openen van het product bestaat levensgevaar. Reparaties mogen uitsluitend door FALLER worden uitgevoerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact om het product volledig en veilig van de netspanning los te koppelen.

AEEA-richtlijn „Milieuvriendelijk afvoeren"

Producten die met het hier weergegeven symbool ‚doorgekruiste vuilnisbak' worden aangeduid, mogen aan het einde van hun levensduur niet bij het normale

huishoudafval worden weggegooid. Ze moeten echter worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking verwijst hiernaar. De grondstoffen zijn afhankelijk van hun etikettering herbruikbaar. Door hergebruik, recycling en andere toepassingsvormen van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij uw gemeente naar het relevante afvalverwerkingscentrum.

– Verwijder eventuele batterijen of accu's voor de verwerking tot schroot van het product.

Richtlijnen volgens de BattG (batterijwetgeving)

Batterijen en accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar u bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's in te leveren bij een gemeentelijk inzamelpunt of bij uw plaatselijke winkelier. Gebruikte batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten die het milieu of uw gezondheid kunnen schaden als ze niet op de juiste manier worden bewaard of weggegooid. Batterijen bevatten echter ook belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel en kunnen worden gerecycled. Na gebruik kunt u de batterijen naar ons terugsturen of gratis inleveren in de directe omgeving (bijv. in winkels of bij gemeentelijke inzamelcentra). Het teken met de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat batterijen en accu's niet bij het huishoudafval mogen worden gegooid maar alleen mogen worden weggegooid in de bevoegde en door de staat aangewezen centra. Als batterijen of accu's kwik, cadmium of lood bevatten, vindt u het respectieve chemische symbool (Hg, Cd of Pb) onder het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak.

CE-conformiteit

Gebr. Faller GmbH verklaart hierbij dat de door haar op de markt gebrachte producten met een draadloze interface voldoen aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige CE-conformiteitsverklaring voor alle producten die vallen onder de machinerichtlijn of de richtlijnen voor draadloze apparatuur is te vinden op www.faller.de/downloads.

Draadloos specificaties

Als uw product een draadloze interface heeft, werkt het met de volgende parameters:

	Frequentie (band)	Zendvermogen
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	max. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	max. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	max. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	max. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

ES Advertencia de seguridad

Uso conforme a lo previsto

Este producto es un artículo para la construcción de modelos para modelistas y coleccionistas, y no un juguete. El producto está pensado para ser empleado en una instalación de maquetas. Podrá usarse exclusivamente junto con accesorios y piezas recomendados por FALLER. Los productos FALLER están fundamentalmente destinados al ocio y no se construyen para un funcionamiento continuo. Observe las condiciones de funcionamiento y almacenamiento.

Condiciones de funcionamiento y almacenamiento

Para productos FALLER (uso en interiores):

- Cumpla las siguientes condiciones de funcionamiento: 15 °C - 40 °C, hasta el 75 % de humedad relativa del aire, condensación inadmisible.
- Cumpla las siguientes condiciones de almacenamiento: 10 °C - 60 °C, hasta el 85 % de humedad relativa del aire, condensación inadmisible.

Para productos POLA G (uso en exteriores):

- Cumpla las siguientes condiciones de funcionamiento: 0 °C - 40 °C, la radiación solar directa o la lluvia no dañan el producto.
- Cumpla las siguientes condiciones de almacenamiento: 0 °C - 60 °C, hasta el 85 % de humedad relativa del aire, condensación inadmisible.

Advertencias generales de seguridad (para su seguridad)

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto y manténgalas disponibles y cerca de este.
- Observe las indicaciones de seguridad y las advertencias de las instrucciones de uso y en el producto.
- Si cede el producto a terceras personas, hágalo siempre acompañado de las instrucciones de uso.
- Opere el producto solo si este se encuentra en perfecto estado de funcionamiento. Si el producto no funciona o no lo hace correctamente: póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de FALLER.
- Opere el producto solo bajo supervisión.
- Este producto y los accesorios (adhesivos, colores, cuchillas, etc.) deberán mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser usado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estos sean supervisados o si les ha sido instruido que deben hacer un uso seguro del producto y los peligros que derivan del mismo. La limpieza y mantenimiento no podrá ser realizada por niños sin supervisión.
- Conecte el producto únicamente a la tensión de la red conforme a la placa de características.
- Nunca deje que el cable de red cuelgue suelto. El cable puede provocar tropiezos o sufrir daños.
- Solo y cuando haya baterías en su producto: el funcionamiento del producto con baterías inadecuadas puede provocar explosiones, así como lesiones graves y daños materiales. Utilice únicamente baterías originales FALLER que se encuentren en perfecto estado de funcionamiento y sean del mismo tipo que la batería que se sustituye.
- Tragarse un imán pone su vida en peligro. Si esto sucede, llame a un médico inmediatamente.

Riesgo de incendio

El funcionamiento del producto con una conexión incorrecta, en funcionamiento continuo o (en modelos con batería) con baterías incorrectas o envejecidas puede provocar un incendio o emisión de humo.

- No opere el producto sin supervisión.
- Si piensa ausentarse durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el producto de la tensión de suministro o la tensión de la red.
- Si huele a quemado o sale humo, desconectar el aparato inmediatamente del suministro de tensión.
- Cargue las baterías con el cargador recomendado por el fabricante.
- Nunca sobrecargue las baterías. Respete siempre los tiempos de carga.
- Las baterías no recargables no deben recargarse (peligro de incendio y de explosión).
- Si un control, un transformador o un fuente de alimentación tiene varias salidas, estas no deben interconectarse en paralelo o en serie.
- Seleccione siempre las secciones de cable en función de los consumidores conectados y, dado el caso, protéjalas según las exigencias. Existe riesgo de incendio si los cortes transversales son demasiado pequeños.

Peligro de daños personales y materiales

Peligro de descarga eléctrica: evite el peligro de muerte por descarga eléctrica.

- Nunca introduzca los cables de conexión en un enchufe.
- Nunca ponga en marcha un producto dañado ni con un cable de red defectuoso.
- Si tiene indicios de algún daño, como el olor a quemado, desconecte inmediatamente el producto de la red y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de FALLER.
- Si se daña el cable de red del producto, FALLER deberá repararlo inmediatamente.
- Asegúrese de que el cable de red no quede atrapado ni roce con cantos afilados.
- Nunca abra ni repare el producto por sí mismo. No efectúe cambios en el producto que no estén descritos en las instrucciones de uso. El producto contiene piezas conductoras de corriente. Abrir el producto implica riesgo de muerte. Solo FALLER podrá efectuar reparaciones.
- Para desconectar el producto por completo y de forma segura de la red eléctrica extraiga el conector de red del enchufe de red.

Información sobre la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de forma respetuosa con el medio ambiente

Los productos que cuenten con el símbolo de un «cubo de basura tachado» que se ilustra aquí no pueden eliminarse junto con la basura doméstica normal al final de su vida útil,

sino que deben entregarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del cubo de basura tachado que aparece en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje. Los materiales son reconocibles por su etiquetado. Por medio de la reutilización y el reciclaje de materiales, así como de otro tipo de desechos de residuos electrónicos estará haciendo una gran aportación a la protección del medioambiente. En su ayuntamiento podrá preguntar dónde se encuentra el punto de recogida que le corresponde.

- Antes de desguazar el producto, dado el caso, extraiga las baterías o pilas que incluya.

Indicaciones en virtud de la Ley sobre la comercialización, retirada y eliminación respetuosa con el medio ambiente de baterías y acumuladores

Las pilas y las baterías no pueden ser desechadas junto con la basura doméstica. Usted tiene la obligación legal de llevar las pilas y baterías usadas a un punto de recogida municipal o en el establecimiento del lugar. Las baterías usadas pueden contener sustancias nocivas cuyo almacenamiento y eliminación tienen el potencial de dañar el medioambiente y su propia salud. Las baterías contienen, además, importantes materias primas como, p. ej., hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden ser aprovechadas. Una vez utilizadas, puede enviarnos las baterías o devolverlas en su vecindad (p. ej., en un establecimiento o en un punto municipal de recogida) de forma gratuita. El símbolo con el contenedor de basura tachado significa que las pilas y las baterías no pueden eliminarse junto con la basura doméstica, sino que únicamente eliminarse en determinados organismos oficiales y competentes. Cuando las baterías o los acumuladores contengan mercurio, cadmio o plomo, encontrará el símbolo químico correspondiente (Hg, Cd o Pb) debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

Conformidad CE

Gebr. Faller GmbH declara por la presente que los productos con interfaz radioeléctrica que ha comercializado cumplen la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración CE de conformidad para todos los productos incluidos en la Directiva relativa a las máquinas o la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos en www.faller.de/downloads.

Especificaciones radioeléctricas

Siempre que su producto cuente con una interfaz radioeléctrica, esta funcionará con los siguientes parámetros:

	Frecuencia (banda)	Potencia de emisión
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	Máx. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	Máx. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	Máx. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	Máx. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

PT Indicações de segurança

Utilização correta

Este produto é um artigo de modelismo para modelistas e colecionadores exigentes e não é um brinquedo. O produto destina-se à utilização em modelos. Só pode ser operado com peças de fixação ou acessórios recomendados para tal pela FALLER. Os produtos FALLER foram concebidos e construídos principalmente para utilização lúdica, não para uma operação contínua. Respeite as condições de operação e armazenamento.

Condições de operação e armazenamento

Para produtos FALLER (utilização no interior):

- Cumpra as seguintes condições de operação: 15°C - 40°C, até 75% de humidade rel. do ar, condensação não permitida.
- Cumpra as seguintes condições de armazenamento: 10°C - 60°C, até 85% de humidade rel. do ar, condensação não permitida.

Para produtos POLA G (utilização no exterior):

- Cumpra as seguintes condições de operação: 0°C - 40°C, radiação solar direta ou chuva não prejudicam o produto.
- Cumpra as seguintes condições de armazenamento: 0°C - 60°C, até 85% de humidade rel. do ar, condensação não permitida.

Indicações gerais de segurança (para a sua segurança)

- Leia o manual de instruções cuidadosamente antes da utilização e mantê-lo disponível junto do produto.
- Tenha em atenção as indicações de segurança e os avisos no manual de instruções e no produto.
- Transmita o produto a terceiros apenas juntamente com o manual de instruções.
- Opere o produto apenas em perfeitas condições. Se o produto não funcionar ou deixar de funcionar corretamente: contacte o serviço de apoio ao cliente da FALLER.
- Opere o produto apenas sob supervisão.
- Este produto e os acessórios (colas, tintas, lâminas, etc.) devem ser sempre mantidos fora do alcance das crianças.
- Este produto pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se estas forem supervisionadas ou instruídas sobre a utilização correta do produto e os perigos daí resultantes. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Ligar o produto à tensão de rede de acordo com a placa de características.
- Nunca deixe o cabo de rede pendurado. O cabo pode provocar tropeções ou ser danificado.
- Apenas se o seu produto tiver baterias: a operação do produto com baterias inadequadas pode provocar explosões e ferimentos graves e danos materiais. Utilize apenas baterias originais FALLER em perfeito estado e do mesmo tipo que a bateria substituída.
- Há perigo de morte no caso de ingestão de um íman. Neste caso, consulte um médico imediatamente.

Perigo de incêndio

A operação do produto com ligação incorreta, em operação contínua ou (no caso de modelos alimentados por baterias) com baterias defeituosas ou envelhecidas pode provocar incêndios ou fumo.

- Não operar o produto sem supervisão.
- Desligue o produto da tensão de alimentação ou da tensão de rede em caso de ausência prolongada.
- Desligar o produto da alimentação de tensão de imediato em caso de cheiro a queimado ou produção de fumo.
- Carregar baterias apenas com o carregador recomendado pelo fabricante.
- Nunca sobrecarregar baterias. Cumpra sempre os tempos de carga indicados.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas (risco de incêndio e explosão!).
- Se um comando, um transformador ou uma fonte de alimentação possuir várias saídas, estes não devem ser ligados uns aos outros em paralelo nem em série.
- Escolher as secções transversais do cabo sempre em conformidade com os consumidores ligados e proteger conforme a necessidade. Existe o perigo de incêndio se as secções transversais escolhidas forem demasiado pequenas.

Perigo de ferimentos e danos materiais

Perigo de choque elétrico - Evite o perigo de morte devido a choque elétrico.

- Nunca introduzir condutores numa tomada.
- Nunca coloque um produto com danos ou com cabo de rede defeituoso em operação.
- Em caso de sinais de danos, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o produto da rede de imediato e contacte o serviço de apoio ao cliente da FALLER.
- Se o cabo de rede deste produto for danificado, este deve ser reparado imediatamente pela FALLER.
- Certifique-se de que o cabo de rede não fica preso nem roça em arestas afiadas.
- Nunca abra ou repare o produto por si próprio. Não efetue quaisquer alterações no produto que não estejam descritas no manual de instruções. O produto inclui peças sob tensão. Após a abertura do produto, há perigo de morte. As reparações devem ser efetuadas exclusivamente pela FALLER.
- Para desligar o produto da rede elétrica completamente e de forma segura, retire a ficha da tomada de rede.

Indicação REEE «Eliminação ecológica»

Os produtos rotulados com o símbolo de „caixote do lixo sobre rodas barrado com uma cruz" aqui apresentado não devem ser eliminados no caixote do lixo normal no final da sua vida útil. Estes devem ser entregues num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. O símbolo de caixote do lixo sobre rodas barrado com uma cruz no produto, no manual do utilizador ou na embalagem indica isso. Os materiais são recicláveis de acordo com a sua identificação. Com a reutilização, reciclagem ou outras formas de valorização de equipamentos antigos, presta um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. Questione a sua administração municipal sobre o local de eliminação adequado.

- Se necessário, remova as pilhas ou baterias incluídas antes de enviar o aparelho para a sucata.

Indicações segundo a BattG (lei alemã relativa às pilhas)

As pilhas e as baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico, o utilizador tem a obrigação legal de entregar pilhas e baterias gastas num ponto de recolha ou no comércio local. As pilhas gastas podem conter substâncias nocivas que podem ter efeitos prejudiciais para o ambiente e para a sua saúde em caso de armazenamento e eliminação incorretos. As pilhas também incluem matérias-primas importantes, como, por ex., ferro, zinco, manganês ou níquel e podem ser recicladas. Pode devolver-nos as pilhas após a utilização ou entregá-las gratuitamente em locais próximos de si (por ex. no comércio ou em pontos de recolha). O símbolo com o caixote do lixo sobre rodas barrado com uma cruz significa que as pilhas e as baterias não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, mas apenas nas autoridades públicas responsáveis por isso. Se as pilhas ou baterias possuírem mercúrio, cádmio ou chumbo, encontrará o respetivo símbolo químico (Hg, Cd ou Pb) por baixo do símbolo do caixote do lixo sobre rodas barrado com uma cruz.

Conformidade CE

A Gebr. Faller GmbH declara que os produtos que coloca no mercado com uma interface de radiofrequência estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. A Declaração de Conformidade CE para todos os produtos abrangidos pela Diretiva de Máquinas ou Equipamentos de Rádio pode ser consultada na íntegra em www.faller.de/downloads.

Especificações de radiofrequência

Se o seu produto possuir uma interface de radiofrequência, funciona com os seguintes parâmetros:

	(Banda de) frequência	Potência de transmissão
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	máx. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	máx. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	máx. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	máx. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

IT Indicazioni di sicurezza

Uso conforme

Questo prodotto è un articolo per modellisti e collezionisti esigenti, non un giocattolo. Il prodotto è previsto per l'utilizzo all'interno di un plastico modellistico. Può essere impiegato esclusivamente con gli accessori e/o componenti montati consigliati da FALLER. I prodotti FALLER sono progettati e costruiti essenzialmente per l'utilizzo hobbistico, non per l'esercizio continuativo. Attenersi alle Condizioni d'uso e immagazzinamento.

Condizioni d'uso e immagazzinamento

Per i prodotti FALLER (utilizzo interno):

- Rispettare le condizioni d'uso seguenti: 15 °C - 40 °C, fino al 75 % di umidità relativa, condensa non consentita.
- Rispettare le condizioni di immagazzinamento seguenti: 10 °C - 60 °C, fino all'85 % di umidità relativa, condensa non consentita

Per i prodotti POLA G (utilizzo esterno):

- Rispettare le condizioni d'uso seguenti:: 0 °C - 40 °C, luce solare diretta o pioggia non danneggiano il prodotto.
- Rispettare le condizioni di immagazzinamento seguenti: 0 °C - 60 °C, fino all'85% di umidità relativa, condensa non consentita.

Avvertenze generali per la vostra sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e tenerle a disponibili vicino al prodotto.
- Osservare le indicazioni per la sicurezza e le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso e sul prodotto.
- Consegnare a terzi il prodotto soltanto insieme alle rispettive istruzioni per l'uso.
- Utilizzare il prodotto soltanto se in condizioni ineccepibili. Se il prodotto non funziona o non funziona più correttamente: rivolgersi al servizio di assistenza clienti FALLER.
- Utilizzare il prodotto solo sotto supervisione.
- Tenere lontani dalla portata dei bambini sia il prodotto sia gli accessori (adesivi, colori, coltelli ecc.). Questo prodotto può essere utilizzato da bambini e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o cognitive o prive di esperienza e conoscenza solo se sotto sorveglianza o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e hanno compreso i rischi che ne derivano. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Collegare il prodotto alla tensione di rete come specificato nella targhetta dei dati caratteristici.

- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante, per evitare di causare inciampamenti o danni al cavo stesso.
- Solo se il prodotto contiene batterie ricaricabili: l'azionamento del prodotto con batterie ricaricabili non idonee può provocare esplosioni con conseguenti lesioni gravi e danni materiali. Utilizzare solo batterie ricaricabili originali FALLER in perfetto stato e dello stesso tipo della batteria sostituita.
- In caso d'ingestione di un magnete sussiste pericolo di morte. In tale eventualità, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.

Pericolo d'incendio

L'azionamento del prodotto con un collegamento non regolare, in esercizio continuato o (nel caso di modelli a batteria ricaricabile) con batterie difettose o obsolete, può causare incendi o sviluppare fumo.
- Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza.
- Scollegare il prodotto dalla tensione di alimentazione o di rete in caso di assenza prolungata.
- Scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione di tensione se si avverte odore di bruciato o sviluppo di fumo.
- Caricare le batterie ricaricabili soltanto con il caricabatteria raccomandato dal costruttore.
- Non sovraccaricare le batterie ricaricabili. Rispettare tassativamente i tempi di ricarica indicati.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere nuovamente sottoposte a ricarica (rischio di incendio e di esplosione!)
- Se un comando, un trasformatore o un alimentatore dispone di più uscite, non collegarle tra loro in parallelo né in serie.
- Scegliere sempre le sezioni dei cavi in base agli utilizzatori collegati e, se necessario, connetterli come richiesto. Se le sezioni selezionate sono troppo piccole, c'è il rischio di incendio.

Pericolo di danni a cose e persone

Pericolo di folgorazione - Evitare il pericolo di morte causato da folgorazione.
- Non inserire i fili metallici delle spine in una presa.
- Non mettere in funzione un prodotto danneggiato o con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Se si riscontrano segni di danni, ad esempio odore di bruciato, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete e rivolgersi al servizio di assistenza clienti FALLER.
- Se il cavo di alimentazione di questo prodotto risulta danneggiato, farlo riparare direttamente da FALLER.
- Verificare che il cavo di alimentazione non sia impigliato e che non strofini contro spigoli acuminati.
- Non aprire né riparare il prodotto autonomamente. Non apportare al prodotto modifiche che non siano descritte nelle istruzioni per l'uso. Il prodotto contiene parti elettroconduttive. L'apertura del prodotto comporta pericolo di morte. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da FALLER.
- Per scollegare completamente e in modo sicuro il prodotto dalla rete elettrica, sfilare la spina dalla presa.

Avvertenza WEEE „Smaltimento ecocompatibile"

Al termine del loro ciclo di vita, i prodotti marcati con un simbolo del cestino sbarrato non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. A questo si riferisce il simbolo del cestino sbarrato che si trova sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione. I materiali sono riciclabili secondo le indicazioni sulle relative etichette. Mediante il riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o altre forme di valorizzazione di apparecchiature obsolete si presta un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Si consiglia di consultare le autorità locali per conoscere il sito di smaltimento di competenza.
- Prima di rottamare il prodotto, rimuovere le eventuali batterie o batterie ricaricabili presenti al suo interno.

Avvertenze ai sensi della BattG (Legge in materia di batterie)

Le batterie e batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere conferite a un centro di raccolta comunale o del commercio locale autorizzato al ritiro di batterie e batterie ricaricabili usate. Le batterie usate possono contenere sostanze dannose, che in caso di immagazzinamento o smaltimento non corretto possono causare danni all'ambiente o alla salute. Le batterie contengono però anche materie prime importanti, come ad es. ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere riciclate. Dopo l'uso le batterie possono essere rispedite a noi o consegnate gratuitamente presso un centro nelle immediate vicinanze (ad es. in negozio o in centri di raccolta comunali). Il simbolo del cestino sbarrato indica che le batterie e le batterie ricaricabili non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, ma solo presso i centri di competenza indicati dalle normative nazionali. Se le batterie o gli accumulatori contengono mercurio, cadmio o piombo, il rispettivo simbolo chimico (Hg, Cd o Pb) verrà indicato sotto il simbolo del cestino sbarrato.

Conformità CE

Con la presente, Gebr. Faller GmbH dichiara che i prodotti con interfaccia radio che immette sul mercato sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità CE per tutti i prodotti coperti dalla Direttiva Macchine o dalla Direttiva Apparecchiature Radio è disponibile in forma integrale su www.faller.de/downloads.

Specifiche radio

Se il prodotto dispone di un'interfaccia radio, funziona con i seguenti parametri:

	Frequenza (banda)	Potenza di trasmissione
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	max. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	max. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	max. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	max. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

DA Sikkerhedsanvisninger

Tilsigtet anvendelse

Dette produkt er en modelbygningsartikel til krævende modelbyggere og samlere og er ikke et legetøj. Produktet er beregnet til at blive brugt i forbindelse med et modelanlæg. Det må kun bruges sammen med tilbehør eller påbygninger, der er anbefalet af FALLER. FALLER-produkter er udtænkt og beregnet til hobbyanvendelse og ikke til permanent drift. Overhold drifts- og opbevaringsbetingelserne.

Drifts- og opbevaringsbetingelser

For FALLER-produkter (indendørs brug):
- Overhold følgende driftsbetingelser: 15 °C - 40 °C, op til 75 % relativ luftfugtighed, kondensdannelse er ikke tilladt.
- Overhold følgende opbevaringsbetingelser: 10 °C - 60 °C, op til 85 % relativ luftfugtighed, kondensdannelse er ikke tilladt.

For POLA G-produkter (udendørs brug):
- Overhold følgende driftsbetingelser: 0 °C - 40 °C, direkte sollys eller regn vil ikke skade produktet.
- Overhold følgende opbevaringsbetingelser: 0 °C - 60 °C, op til 85 % relativ luftfugtighed, kondensdannelse er ikke tilladt.

Generelle sikkerhedsanvisninger (for din sikkerhed)

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug, og opbevar den sammen med produktet.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i brugsanvisningen og på produktet.
- Giv kun produktet videre til tredjeparter sammen med brugsanvisningen.
- Brug kun produktet, hvis det er i perfekt stand. Hvis produktet ikke fungerer eller ikke længere fungerer korrekt: kontakt FALLER-kundeservice.
- Betjen kun produktet under opsyn.
- Opbevar altid dette produkt og tilbehør (lim, maling, knive osv.) utilgængeligt for børn.
- Dette produkt kan bruges af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i at bruge produktet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Tilslut kun produktet til den netspænding, der er angivet på typeskiltet.
- Lad aldrig strømkablet hænge løst. Kablet kan udgøre en snublefare eller blive beskadiget.
- kun hvis produktet indeholder genopladelige batterier: Brug af produktet med uegnede batterier kan forårsage eksplosioner og medføre alvorlig personskade og materielle skader. Brug kun originale, genopladelige FALLER-batterier i perfekt stand og af samme type som det udskiftede batteri.
- Det kan være livsfarligt at sluge en magnet. I dette tilfælde skal man straks søge læge.

Brandfare

Hvis produktet betjenes kontinuerligt eller uden korrekt tilslutning eller (i tilfælde af batteridrevne modeller) med defekte eller forældede batterier, er der risiko for, at produktet bryder i brand eller udvikler røg.
- Brug ikke produktet uden opsyn.
- Afbryd produktet fra strømforsyningen eller netspændingen, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Afbryd straks produktet fra strømforsyningen, hvis der lugter brændt eller opstår røgudvikling.
- Oplad kun batterier med den oplader, der er anbefalet af producenten.
- Overoplad aldrig batterierne. Overhold altid de angivne ladetider.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades (brand- og eksplosionsfare!).
- Hvis en styreenhed, en transformer eller en strømforsyning har flere udgange, må disse ikke forbindes parallelt eller i serie.
- Vælg altid kabeltværsnit afhængigt af de tilsluttede belastninger, og fastgør dem efter disse. Der er risiko for brand, hvis kabeltværsnittene er for små.

Risiko for personskade og materielle skader

Risiko for elektrisk stød - Undgå livsfare som følge af elektrisk stød.
- Sæt aldrig forbindelsesledninger ind i en stikkontakt.
- Brug aldrig et produkt med et beskadiget eller defekt strømkabel.
- Hvis der er tegn på skader, f.eks. en brændt lugt, skal du straks tage produktet ud af stikkontakten og kontakte FALLER-kundeservice.
- Hvis dette produkts strømkabel er beskadiget, skal det repareres af FALLER.
- Sørg for, at strømkablet ikke kommer i klemme eller gnider mod skarpe kanter.
- Åbn eller reparer aldrig produktet selv. Foretag ikke ændringer på produktet, som ikke er beskrevet i brugsanvisningen. Produktet indeholder strømførende dele. Der er livsfare efter åbning af produktet. Reparationer må kun udføres af FALLER.
- For at afbryde produktet helt og sikkert fra elnettet skal du trække strømkablet ud af stikkontakten.

WEEE-meddelelse „Bortskaffes på miljøvenlig måde"

Produkter, der er mærket med symbolet „overstreget skraldespand", som vises her, må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når de er udtjente, men skal afleveres på et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette fremgår af det overkrydsede skraldespandssymbol på produktet, brugsanvisningen eller emballagen. Materialerne er genanvendelige i henhold til deres mærkning. Ved at genbruge, genanvende eller på anden måde genvinde gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til at beskytte vores miljø. Spørg dine lokale myndigheder om hvilken genbrugsstation, der er relevant for dig at bruge.
- Fjern eventuelle batterier eller genopladelige batterier, før du skrotter produktet.

Oplysninger i henhold til BattG (den tyske batterilov)

Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, og du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere brugte batterier og genopladelige batterier til et kommunalt indsamlingssted eller til din lokale forhandler. Brugte batterier kan indeholde skadelige stoffer, der kan skade miljøet eller dit helbred, hvis de ikke opbevares eller bortskaffes korrekt. Men batterier indeholder også vigtige råstoffer som jern, zink, mangan eller nikkel og kan genanvendes. Du kan enten sende batterierne tilbage til os efter brug eller aflevere dem gratis i din umiddelbare nærhed (f.eks. i butikker eller på kommunale indsamlingssteder). Symbolet med den overkrydsede skraldespand betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men kun på de ansvarlige og offentligt udpegede centre. Hvis batterier eller akkumulatorer indeholder kviksølv, cadmium eller bly, finder du det respektive kemiske symbol (Hg, Cd eller Pb) under symbolet for den overkrydsede skraldespand.

CE-overensstemmelse

Hermed erklærer Gebr. Faller GmbH, at de produkter, der markedsføres med en radiogrænseflade, er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. CE-overensstemmelseserklæringen for alle produkter, der er omfattet af maskin- eller radioudstyrsdirektivet, kan findes i sin helhed på www.faller.de/downloads.

Specifikationer for trådløse apparater

Hvis dit produkt har en trådløs grænseflade, fungerer det med følgende parametre:

	Frekvens(-bånd)	Transmissionsstyrke
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	maks. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	maks. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	maks. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	maks. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

SV Säkerhetsanvisningar

Avsedd användning

Detta är en modellbyggnadsartikel för anspråksfulla modellbyggare och samlare och ingen leksak. Produkten är avsedd att användas för en modellanläggning. Den får uteslutande byggas med tillbehörsartiklar som rekommenderas av FALLER. FALLER-produkter är huvudsakligen tänkta och konstruerade för fritidsaktiviteter, inte för kontinuerlig användning. Beakta kraven på drift- och lagringsförhållanden

Drifts- och lagringsförhållanden

För FALLER-produkter (användning inomhus):
- Följande driftförhållanden måste garanteras: 15 °C–40 °C, upptill 75 % relativ luftfuktighet, ej kondenserande.
- Följande lagringsförhållanden måste garanteras: 10 °C–60 °C, upptill 85 % relativ luftfuktighet, ej kondenserande.

För POLA G-produkter (användning utomhus):
- Följande driftförhållanden måste garanteras: 0 °C–40 °C, produkten skadas inte av direkt solljus eller regn.
- Följande lagringsförhållanden måste garanteras: 0 °C–60 °C, upptill 85 % relativ luftfuktighet, ej kondenserande.

Allmänna säkerhetsanvisningar (för din säkerhet)

- Före användningen ska bruksanvisningen läsas noggrant och förvaras i produktens närhet.
- Observera säkerhetsinstruktionerna och varningarna i bruksanvisningen och på produkten.
- Produkten får bara tillsammans med bruksanvisningen överlämnas till tredje part.
- Produkten får bara användas i felfritt tillstånd.
- Om produkten inte fungerar eller inte längre fungerar korrekt: kontakta FALLER-kundtjänsten.
- Produkten får bara användas under tillsyn.
- Produkten och tillbehören (lim, färger, knivar, osv.) skall alltid hållas oåtkomliga för barn.
- Produkten kan användas av barn och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med avsaknad av erfarenhet och kunnande, när vederbörande övervakas eller undervisas i hur den används på ett säkert sätt och förstår farorna som det innebär. Rengöring och användningsunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Produkten får bara anslutas till den nätspänning som anges på typskylten.
- Låt aldrig nätkabeln hänga löst. Kabeln kan bli till en snubbeltråd eller skadas.
- Om produkten innehåller batterier: drift av produkten med olämpliga batterier kan utlösa explosioner och leda till svåra materiella skador och personskador. Använd endast FALLER originalbatterier i felfritt tillstånd och av samma typ som det utbytta batteriet.
- Att svälja en magnet innebär livsfara. I detta fall skall läkare omedelbart uppsökas.

Brandrisk

Vid felaktig anslutning, under permanent drift eller (på batteridrivna modeller) med felaktiga eller för gamla batterier, kan produktens drift leda till brand eller rökutveckling.
- Produkten får bara användas under tillsyn.
- Vid längre tids frånvaro ska produkten kopplas bort från strömtillförseln eller elnätet.
- Vid brandlukt eller rökutveckling ska produkten omedelbart kopplas bort från elnätet.
- Ladda endast batterierna med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.
- Batterier får aldrig överladdas. Följ alltid den angivna laddningstiden.
- Icke laddningsbara batterier får inte laddas upp igen (fara för brand och explosion!).
- Om en styrenhet, en transformator eller en nätdel har flera utgångar, får dessa vare sig seriekopplas eller parallellkopplas med varandra.
- Kabelarea ska alltid vara anpassad till de anslutna förbrukarna och i förekommande fall säkras efter behov. Om tvärsnitten är för små finns det risk för brand.

Risk för person- och sakskador

Fara för elektriska stötar – undvik livsfara pga. elektrisk chock.
- Elektriska ledare får aldrig föras in i ett vägguttag.
- Använd aldrig en produkt med skador eller skadad nätkabel.
- Vid tecken på skador, t.ex. röklukt, skall produkten omedelbart kopplas bort från elnätet. Kontakta sedan FALLER-kundtjänsten.
- Om produktens nätkabel är skadad ska den omgående repareras av FALLER.
- Se till att nätkabeln inte blir klämd eller skaver mot vassa kanter.
- Öppna och reparera aldrig produkten själv. Vidta inga förändringar på produkten som inte finns beskrivna i bruksanvisningen. Produkten innehåller strömförande delar. Om produkten öppnas föreligger livsfara. Reparationer får endast utföras av FALLER.
- För att fullständigt och säkert koppla bort produkten från elnätet skall kontakten dras ut ur vägguttaget.

WEEE-instruktionen „Miljövänlig avfallshantering"

Produkter försedda med den här symbolen, en överstruken soptunna, får vid slutet av sin livslängd inte kastas i det normala hushållsavfallet utan ska lämnas in på en återvinningscentral för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Det visas med symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, bruksanvisningen eller på förpackningen. Återvinningsbara material kan återanvändas enligt sin märkning. Med återvinning av material eller andra former av återvinning av äldre utrustning ger du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö. Fråga dina lokala myndigheter om ansvariga avfallshanteringsplatser.
- Innan produkten skrotas skall eventuella batterier tas ur.

Anvisningar enligt tyska BattG (batterilagen)

Förbrukade batterier får, enligt lag, inte kastas i hushållsavfallet utan måste lämnas in till ett kommunalt uppsamlingsställe eller till den lokala handeln. Förbrukade batterier kan innehålla föroreningar som vid felaktig förvaring eller avfallshantering kan skada miljön och din hälsa. Men batterier innehåller även viktiga råmaterial som t.ex. järn, zink, mangan och nickel som kan återanvändas. Efter användningen kan batterierna antingen skickas tillbaka till oss eller kostnadsfritt returneras till butiken eller det kommunala upsamlingsstället. Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att batterierna inte får kastas i hushållsavfallet utan ska lämnas i på en återvinningscentral för återvinning. Om batterier innehåller kvicksilver, kadmium eller bly visas respektive kemiska symbol (Hg, Cd eller Pb) under symbolen med den genomstrukna soptunnan.

CE-överensstämmelse

Härmed försäkrar Gebr. Faller GmbH att de tillhandahålla produkterna med radiogränssnitt uppfyller kraven enligt direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten på CE-försäkran om överensstämmelse för alla produkter som ligger under maskin- eller radioanläggningsdirektivet finns under www.faller.de/downloads.

Radio-specifikationer

Om din produkt har en radiogränssnitt arbetar de med de följande parametrarna:

	Frekvens(band)	Sändningseffekt
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	max 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	max 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	max 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	max 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt jest artykułem modelarskim dla wymagających modelarzy i kolekcjonerów a nie jest zabawką. Produkt jest przeznaczony do wykorzystania w ramach makiet modelarskich. Może być wykorzystywany wyłącznie z akcesoriami i elementami dodatkowymi rekomendowanymi przez FALLER. Produkty FALLER zostały skonstruowane i zaprojektowane z myślą o zastosowaniach hobbistycznych, nie zaś do użytkowania w trybie pracy ciągłej. Uwzględnić warunki użytkowania i przechowywania.

Warunki użytkowania i przechowywania

Do produktów FALLER (zastosowanie we wnętrzu):
- Przestrzegać poniższych warunków eksploatacji: 15–40°C, wilg. względna powietrza do 75%, skraplanie niedozwolone.
- Przestrzegać poniższych warunków przechowywania: 10–60°C, wilg. względna powietrza do 85%, skraplanie niedozwolone.

Do produktów G POLA (zastosowanie na zewnątrz):
- Przestrzegać poniższych warunków przechowywania: 0–40°C, bezpośrednie nasłonecznienie lub deszcz nie szkodzą produktowi.
- Przestrzegać poniższych warunków przechowywania: 0–60°C, wilg. względna powietrza do 85%, skraplanie niedozwolone.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (dla bezpieczeństwa użytkownika)

- Przed rozpoczęciem użytkowania przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i trzymać ją dostępną przy produkcie.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi oraz oznaczeniach na produkcie.
- Niniejszy produkt przekazywać osobom trzecim zawsze wraz z instrukcją obsługi.
- Użytkować produkt wyłącznie w nienagannym stanie. – Jeśli produkt przestał właściwie funkcjonować: zwrócić się do działu obsługi klienta FALLER.
- Użytkować produkt wyłącznie pod nadzorem.
- Niniejszy produkt oraz oprzyrządowanie (kleje, farby, noże itd.) należy koniecznie przechowywać z dala od dzieci.
- Niniejszy produkt może być użytkowany przez dzieci oraz osoby o obniżonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i mentalnych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod nadzorem lub po poinformowaniu o warunkach bezpiecznego użytkowania i możliwych niebezpieczeństwach. Czyszczenie i prace konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt podłączać wyłącznie do napięcia sieciowego zgodnego z wartościami zawartymi na tabliczce znamionowej.
- Kabel sieciowy nie może wisieć luzem. Kabel może spowodować potknięcie lub zostać uszkodzony.
- Tylko jeśli w produkcie znajdują się akumulatory: użytkowanie produktu z wykorzystaniem niewłaściwych akumulatorów może prowadzić do wybuchu i w rezultacie do ciężkich obrażeń ciała i uszkodzeń mienia. Stosować wyłącznie oryginalne akumulatory FALLER w nienagannym stanie i tego samego typu jak wymieniany akumulator.
- Połknięcie magnesu stwarza zagrożenie dla życia. W takim przypadku udać się niezwłocznie do lekarza.

Ryzyko pożaru

Użytkowanie produktu z niewłaściwym podłączeniem, w trybie ciągłym lub (w modelach zasilanych akumulatorami) z wadliwymi bądź wyeksploatowanymi akumulatorami może prowadzić do wybuchu pożaru lub wydobywania się dymu.
- Nie użytkować produktu bez nadzoru.
- Odłączać produkt w przypadku dłuższej nieobecności od zasilania ew. napięcia sieciowego.
- Odłączyć produkt natychmiast po poczuci zapachu spalenizny lub po zauważeniu wydobywania się dymu.
- Ładować akumulatory wyłącznie za pomocą zalecanej przez producenta ładowarki.
- Nigdy nie przeładowywać akumulatorów. Należy bezwzględnie przestrzegać podanych danych czasowych ładowania.
- Akumulatory bez możliwości wielokrotnego ładowania nie mogą być ponownie ładowane (niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!).
- Jeśli element sterujący, transformator lub zasilacz sieciowy wyposażone są w wiele wyjść, nie wolno łączyć ich równolegle ani szeregowo.
- Przekroje przewodów dobierać zawsze zależnie od podłączonych odbiorników i zabezpieczać w razie potrzeby zgodnie z wymaganiami. W przypadku zbyt małych przekrojów występuje ryzyko pożaru.

Ryzyko obrażeń i uszkodzeń produktu

Ryzyko porażenia prądem – należy unikać zagrożenia życia generowanego przez porażenia prądem.
- Nigdy nie wprowadzać kabli przyłączeniowych do gniazdka sieciowego.
- Nigdy nie użytkować uszkodzonego produktu lub z uszkodzonym kablem sieciowym.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, np. na podstawie zapachu spalenizny, należy natychmiast odłączyć produkt od zasilania sieciowego i skontaktować się z działem obsługi klienta FALLER.
- W przypadku uszkodzeń kabla sieciowego produktu należy zlecić naprawę bezpośrednio firmie FALLER.
- Zwrócić szczególną uwagę, aby kabel nie był zakleszczony i nie tarł o ostre krawędzie.
- Nigdy samodzielnie nie otwierać produktu ani nie przeprowadzać napraw. Nie dokonywać zmian produktu, które nie zostały opisane w instrukcji obsługi. Produkt zawiera części przewodzące prąd. Otwarcie produktu stanowi zagrożenie życia. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez firmę FALLER.
- W celu pełnego i pewnego odłączenia produktu od sieci zasilającej należy wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

Wskazówki dotyczące dyrektywy WEEE „przyjazna środowisku utylizacja"

Produkty oznaczone przedstawionym tutaj symbolem „przekreślonego kosza na śmieci" po zakończeniu okresu eksploatacji nie mogą być wyrzucane z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do punktu zbiórki, który zajmuje się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie, instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Surowce wtórne muszą zostać ponownie wykorzystane zgodnie z oznaczeniem. Ponowne wykorzystanie, odzysk surowców oraz inne formy ponownego wykorzystania zużytych urządzeń stanowią ważny wkład w ochronę naszego środowiska naturalnego. Prosimy o sprawdzenie w najbliższym urzędzie gminy, gdzie znajdują się odpowiednie punkty utylizacji.
- Przed poddaniem produktu do utylizacji wyjąć znajdujące się w produkcie baterie lub akumulatory.

Wskazówki dotyczące ustawy o bateriach i akumulatorach (BattG)

Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi, użytkownik jest zobowiązany do zwrócenia zużytych akumulatorów i baterii do komunalnego punktu zbiórki lub w miejscu zakupu, jakie są określone prawem. Zużyte baterie mogą zawierać substancje szkodliwe, które w wyniku nieodpowiedniego przechowywania lub nieodpowiedniej utylizacji mogą szkodzić środowisku naturalnemu lub zdrowiu. Baterie zawierają także ważne surowce jak np. żelazo, cynk, mangan i nikiel, które mogą zostać ponownie wykorzystane. Zużyte baterie można odesłać do nas lub oddać bezpłatnie w najbliższym punkcie zbiórki zużytego sprzętu (np. w komunalnym punkcie zbiórki lub punkcie handlowym). Znak przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterie i akumulatory nie powinny być utylizowane razem z odpadami domowymi, lecz tylko w odpowiednich i wyznaczonych przez władze zakładach. Jeśli baterie lub akumulatory zawierają rtęć, kadm lub ołów, dany znak chemiczny (Hg, Cd lub Pb) znajdują się pod symbolem przekreślonego kosza na śmieci.

Zgodność CE

Niniejszym firma Gebr. Faller GmbH oświadcza, że produkty wprowadzone przez nią z interfejsem radiowym są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności CE dla wszystkich produktów podlegających pod dyrektywę w sprawie maszyn i instalacji radiowych znajduje się pod adresem www.faller.de/downloads.

Specyfikacje radiowe

Jeśli produkt ma interfejs radiowy, działa on z następującymi parametrami:

	częstotliwość (pasmo)	moc nadawania
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	maks. 100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	maks. 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	maks. 1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	maks. 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

ZH 安全提示

预期用途

本产品是一个比例模型商品，适用于要求严格的模型制造者和收藏者，并不是玩具。本产品指定用在模型设备上。它只能用 FALLER 推荐的配件商品或加装件操作。FALLER 产品通常是为兴趣爱好者开发和设计的，不适合连续运行。请遵守操作和贮存条件。

操作和贮存条件

适用于 FALLER 产品（室内使用）：
- 请遵守以下操作条件： 15 °C - 40 °C，相对湿度不得高于 75 %，无冷凝。
- 请遵守以下贮存条件： 10 °C - 60 °C，相对湿度不得高于 85 %，无冷凝。

适用于 POLA G 产品（室外使用）：
- 请遵守以下操作条件： 0 °C - 40 °C，阳光直射或淋雨不会损坏产品。
- 请遵守以下贮存条件： 0 °C - 60 °C，相对湿度不得高于 85 %，无冷凝。

一般安全说明（为了您的安全）

- 使用前请仔细阅读操作说明书，并与产品一并存放。
- 请遵守操作说明书和产品上的安全说明和警告。
- 必须将产品与操作说明书一同提供给第三方。
- 请仅在完好状态下使用本产品。如果产品不能正常运作或不再正常运作：请与 FALLER 的客户服务部联系。
- 请仅在监督下使用本产品。
- 本产品及相关配件（粘合剂、涂料、刀等）必须置于儿童不能触及的地方。
- 当受到监督或指示而安全地使用本产品并避免导致危险时，儿童和患有生理、感觉或精神障碍或缺乏经验或知识者均可使用本产品。切勿让儿童在没有监督的情况下进行清洁和用户维护。
- 只能将产品连接至铭牌上规定的电源电压。
- 切勿让电源电缆随意垂下。电缆可导致摔倒或可能受损坏。
- 仅在产品中装有电池时适用：使用不合适的电池操作产品可能会引起爆炸，导致严重的人身伤害和财产损失。只能使用完好无损的 FALLER 原装蓄电池，且电池类型应与更换的电池相同。
- 吞食磁铁将导致生命危险。在这种情况下，请尽快求医。

火灾隐患

如果在不当连接的情况下运行本产品，或连续运行本产品，或在（对于电池供电型号）电池存在故障或过期的情况下运行本产品，会起火或冒烟。
- 请勿在无人看管的情况下操作产品。
- 如果您要离开的时间较长，请断开产品电源或电源电压。
- 如果有烧焦味或烟味，请立即断开产品电源。
- 只能使用制造商推荐的充电器为电池充电。
- 切勿对蓄电池过度充电。请务必遵守规定的充电时间。
- 不得为不可充电的电池充电（有起火和爆炸的危险！）。
- 如果控制装置、变压器或供电装置有多个输出端，这些输出端不得并联或串联。
- 必须始终根据所连接的负载选择电缆横截面，并在必要时按要求对它们进行固定。如果选择的横截面太小，则存在火灾隐患。

人身伤害和财产损失危险

触电危险 - 避免由触电造成的生命危险。
- 切勿将连接线插入插座中。
- 切勿操作损坏或电源线损坏的产品。
- 如果出现任何损坏迹象，如烧焦味，请立即断开产品电源并联系 FALLER 客户服务部。
- 如果本产品的电源线损坏，必须直接由 FALLER 进行维修。
- 确保电源线没有被锋利边缘挤压或摩擦。
- 切勿自行打开或维修产品。请勿对产品进行操作说明书中未说明的任何改动。本产品含有带电部件。打开产品后存在生命危险。只能由 FALLER 进行维修。
- 要完全安全地断开产品与电源的连接，请将电源插头从电源插座中拔出。

WEEE 提示“环保回收”

标有此处所示“打叉的垃圾桶”标志的产品在使用寿命结束后不得与普通生活垃圾一起处理，而是必须单独丢弃在专门回收电气和电子设备的废品收集点。产品、操作说明书或包装上打叉的垃圾桶符号对此进行了标记。可根据相应的标记对这些材料进行回收。通过旧设备的重复使用、材料回收以及其他形式的再利用，您将为保护我们的环境做出重要贡献。请向当地政府咨询相关的负责处置点。
- 在报废产品之前，请取出其中可能包含的所有电池或蓄电池。

根据《电池法》(BattG) 的提示

电池和蓄电池不得与家庭垃圾一并处理，但您有法律义务将废旧电池和蓄电池送回市政收集点或当地零售商处。废电池可能含有有害物质，如果储存或处理不当，可能会危害环境或您的健康。但是，电池也含有重要的原材料，如铁、锌、锰或镍，可以回收利用。您可以在使用后将电池寄回给我们，或者在附近（如商店或市政回收点）免费归还。带有打叉的垃圾桶标志表示电池和蓄电池不得与家庭垃圾一并丢弃，只能丢弃至政府指定的收集点。如果电池或蓄电池中含有汞、镉或铅，您会在打叉的垃圾桶号下方找到相应的化学符号（汞、镉或铅）。

CE 符合性

Gebr. Faller GmbH 特此声明，其投放市场的带有无线电接口的产品符合欧盟指令 2014/53/EU。机械或无线电设备指令涵盖的所有产品的 CE 符合性声明全文可在 www.faller.de/downloads 上找到。

无线电规格

如果您的产品有无线接口，则其适用于以下参数：

	频率（波段）	传输功率
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	最大100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	最大 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	最大1 W
蓝牙	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	最大 100 mW
汽车系统数字化	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW

RU Указания по технике безопасности

Использование по назначению

Данный продукт является модельным изделием для взыскательных моделестроителей и коллекционеров, а не игрушкой. Изделие предназначено для использования в рамках моделирующей установки. Его можно эксплуатировать исключительно с комплектующими товарами и надстройками, рекомендованными для этой цели компанией FALLER. Продукция компании FALLER разработана и сконструирована преимущественно для использования в сфере хобби, а не для непрерывной эксплуатации. Необходимо учитывать условия эксплуатации и хранения.

Условия эксплуатации и хранения

Для продукции FALLER (использование внутри помещений):
- Соблюдайте следующие условия эксплуатации: от 15°C до 40°C, отн. влажность воздуха до 75%, без конденсации.
- Соблюдайте следующие условия хранения: от 10°C до 60°C, отн. влажность воздуха до 85%, без конденсации.

Для продукции POLA G (использование на открытом воздухе):
- Соблюдайте следующие условия эксплуатации: от 0°C до 40°C, прямые солнечные лучи или дождь не наносят вреда изделию.
- Соблюдайте следующие условия хранения: от 0 °C до 60°C, отн. влажность воздуха до 85%, без конденсации.

Общие указания по безопасности (Для Вашей безопасности)

- Перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и храните его вместе с изделием.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в руководстве по эксплуатации и на изделии.
- Передавайте изделие третьим лицам только вместе с руководством по его эксплуатации.
- Эксплуатируйте изделие только в исправном состоянии. Если изделие больше не функционирует или функционирует некорректно: обратитесь в сервисную службу компании FALLER.
- Эксплуатируйте изделие только под присмотром.
- Хранение изделия, а также его принадлежностей (клеевые материалы, краски, ножи и т. п.) обязательно производится в недоступном для детей месте.
- Настоящее изделие может использоваться детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, либо с недостатком знаний и опыта, если они находятся под присмотром или прошли соответствующий инструктаж по безопасному обращению с изделием и понимают все вытекающие опасности. Очистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие можно подключать только к сетевому напряжению, указанному на заводской табличке.
- Никогда не допускайте свободного провисания кабеля. Кабель может стать причиной спотыкания или получить повреждения.
- только при наличии в Вашем изделии аккумулятора: Эксплуатация изделия с непригодными аккумуляторами может привести к взрыву, а также к тяжелым травмам и материальному ущербу. Используйте только оригинальные аккумуляторы FALLER в безупречном состоянии и того же типа, что и замененный.
- Проглатывание магнита опасно для жизни. В этом случае немедленно обратитесь к врачу.

Опасность пожара

Эксплуатация изделия при ненадлежащем подключении, в постоянном режиме или (у аккумуляторных моделей) с неисправными или отработавшими ресурс аккумуляторами может привести к пожару или появлению дыма.
- Не эксплуатируйте изделие без присмотра.
- При длительном отсутствии отсоединяйте изделие от питающего или сетевого напряжения.
- При появлении запаха гари или возникновении дыма немедленно отсоедините изделие от источника питания.
- Зарядку аккумуляторов производите только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем.
- Не допускайте перезарядки аккумуляторов. Обязательно соблюдайте указанное время зарядки.
- Нельзя заряжать батареи, не предназначенные для многократной зарядки (опасность пожара и взрыва!).
- Если система управления, трансформатор или блок питания имеют несколько выходов, их нельзя соединять друг с другом ни параллельно, ни последовательно.
- Всегда выбирайте сечение кабеля в зависимости от подключаемых потребителей и по возможности используйте защиту предохранителем. При слишком малом сечении кабеля возникает опасность пожара.

Опасность физического и материального ущерба

Опасность поражения электрическим током
- Избегайте угрозы для жизни вследствие поражения электрическим током.
- Никогда не вставляйте соединительные провода в розетку.
- Не вводите в эксплуатацию изделие с повреждениями или с дефектным сетевым кабелем.
- При появлении признаков повреждений, например, запаха гари, незамедлительно отсоедините изделие от сети и обратитесь в сервисную службу компании FALLER.
- При повреждении у данного изделия сетевого кабеля ремонт должен производиться непосредственно компанией FALLER.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не защемлялся и не терся об острые края.
- Никогда не открывайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно. Не подвергайте изделие изменениям, которые не описаны в руководстве по эксплуатации. Изделие содержит токоведущие части. После открытия изделия возникает опасность для жизни. Работы по ремонту должны проводиться исключительно компанией FALLER.
- Для полного и надежного отсоединения изделия от электросети извлеките штепсельную вилку из сетевой розетки.

Директива ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования «Экологичная утилизация»

Изделия, обозначенные изображенным здесь символом «зачеркнутая мусорная корзина», после завершения их срока службы нельзя утилизировать вместе с обычным бытовым мусором, они подлежат сдаче в пункт приема перерабатываемых электрических и электронных приборов. На это указывает символ перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, в руководстве по эксплуатации или на упаковке. Материалы подлежат вторичному использованию в соответствии со своей маркировкой. С помощью вторичного использования, вторичной переработки или других видов утилизации отслуживших приборов вы вносите важный вклад в охрану окружающей среды. Узнайте в своей муниципальной администрации о местонахождении компетентного пункта утилизации.
- Перед утилизацией изделия извлеките из него элементы питания или аккумуляторы.

Указания согласно BattG (Закон о батарейках)

Батарейки и аккумуляторы нельзя утилизировать с бытовыми отходами, по закону вы обязаны сдать использованные батарейки и аккумуляторы в городской сборный пункт или прямо в магазин. Отработанные батарейки могут содержать вредные вещества, которые при ненадлежащем хранении или утилизации могут нанести вред окружающей среде или вашему здоровью. Однако батарейки содержат и важное сырье, например, железо, цинк, марганец или никель, и их можно подвергнуть вторичной переработке. После использования вы можете либо отправить батарейки нам, либо безвозмездно сдать их в непосредственной близости (например, в магазин или городские сборные пункты). Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что батарейки и аккумуляторы подлежат утилизации не в бытовые отходы, а только в специально предназначенные и установленные государством места. Если батарейки или аккумуляторы содержат серебро, кадмий или свинец, то знак соответствующего химического элемента (Hg, Cd или Pb) указан под символом перечеркнутого мусорного контейнера.

Соответствие стандартам качества и безопасности Европейского Союза

Настоящим компания Gebr. Faller GmbH заявляет, что выпущенные ей на рынок изделия с радиоинтерфейсом соответствуют требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС в отношении всех изделий, попадающих под действие Директивы по машинам или радиооборудованию, можно найти по адресу www.faller.de/downloads.

Технические характеристики радиооборудования

Если Ваше изделие оснащено радиоинтерфейсом, то он работает со следующими параметрами:

	Частота (диапазон)	Мощность передатчика
Беспроводная сеть WLAN	2.400 МГц – 2.4835 МГц	макс. 100 мВт
	5.150 МГц – 5.350 МГц	макс. 200 мВт
	5.470 МГц – 5.725 МГц	макс. 1 Вт
Bluetooth	2.400 МГц – 2.483,5 МГц	макс. 100 мВт
ПО «Car System Digital»	869,7 МГц – 870 МГц	5 мВт

JA 安全に関する注意事項

用途に合った使用

この製品は、熟練の模型愛好家およびコレクター向けの模型商品であり、おもちゃではありません。本製品は模型設備へ組み込んで使用するように設計されています。FALLER社の推奨する付属品や組付部品との組み合わせでのみ使用可能です。FALLER社製品は、原則として趣味として使用するために設計・製造されており、連続使用には向いていません。稼動条件および保管条件にご注意ください。

稼動条件および保管条件

FALLER製品（室内での使用）の場合：
- 以下の稼動条件に従うこと：15℃〜40℃、相対湿度75%以下、結露なし。
- 以下の保管条件に従うこと：10℃〜60℃、相対湿度85%以下、結露なし。

POLA G製品（屋外での使用）の場合：
- 以下の稼動条件に従うこと：0℃〜40℃。直射日光や雨にさらされても、製品が損傷を受けることはありません。
- 以下の保管条件に従うこと：0℃〜60℃、相対湿度85%以下、結露なし。

安全上の一般的注意事項 (お客様の安全のために)

- ご使用の前に取扱説明書をよく読み、製品と一緒に保管してください。
- 取扱説明書と製品に記載された安全上の注意事項と警告の内容に従ってください。
- 製品を第三者に譲渡する場合は、必ず取扱説明書を添付してください。
- 製品は、必ず問題のない状態を確認してから稼動させてください。- 製品が動かない、あるいは正しく機能しない場合：FALLERカスタマーサービスまでお問い合わせください。
- 本製品は、必ず監視のもとで操作してください。
- この製品と付属品（接着剤、塗料、ナイフなど）は、必ず子供の手の届かない場所に保管してください。
- 子供、もしくは身体、知覚、精神に障害を持つ方や、経験や知識の不充分な方がこの製品を使用する場合は、監視のもとで行うか、製品の安全な使用法について示し、起こり得る危険を理解させた上で行わせてください。洗浄やユーザによるメンテナンスは、大人の監視なしに子供に行わせてはいけません。
- 製品は、必ず銘板に記された電源電圧に基づき接続してください。
- 電源コードを決してゆるんで垂れ下がったままにしないでください。コードに引っかかったり、損傷する恐れがあります。
- 製品に充電池がセットされている場合のみ：不適切な充電池を用いての製品の稼動は、爆発を引き起こし、重傷や重度の損傷に繋がる恐れがあります。交換する充電池と同じ種類の、完全な状態のFALLER純正充電池のみを使用してください。
- 磁石の誤飲は人命に危険を及ぼします。その場合は直ちに医師の診断を受けてください。

火災の危険性

指定外の方法で製品を操作したり、連続使用したり、故障した充電池や古い充電池を使用したり（充電池式のモデル）すると、火災や煙が発生する恐れがあります。
- 製品は、監視のないところで稼動させてはいけません。
- 長時間その場を離れる場合は、製品を電力供給、もしくは電源電圧から切り離してください。
- 焦げ臭いにおいや煙が発生した場合は、製品を直ちに電源から切り離してください。
- 充電池は、必ずメーカーの推奨する充電器を用いて充電してください。
- 充電池を決して過充電しないでください。規定された充電時間を必ず遵守してください。充電式でないバッテリーは充電してはなりません（発火や爆発の危険性があります！）。
- 制御装置、変圧器、もしくは電源に複数の出力がある場合、それらを直列にも並列にも接続させてはいけません。
- 接続される機器に基づいて、常にケーブル断面積を選択し、必要に応じて保護してください。断面積が小さすぎると火災が発生します。

人体への被害や物損の危険性

感電の危険あり - 感電による人命の危険を回避してください。
- 接続線は絶対にコンセントに差し込んではいけません。
- 欠陥のある製品、あるいは電源コードに欠陥のある製品は、絶対に稼動させてはいけません。
- 焦げたような臭いなどといった損傷の兆候が認められる場合は、製品を電源から直ちに切り離し、FALLERカスタマーサービスにお問い合わせください。
- 製品の電源コードが損傷を受けている場合、FALLERによる修理が必要となります。
- 電源コードが挟み込まれたり、鋭利なもので摩耗していないか注意してください。
- 製品を勝手に開いて修理するのは絶対におやめください。取扱説明書に書かれていない製品の改造は行わないでください。製品には、通電するパーツが含まれています。製品を開くと、人命の危険が発生します。修理は必ず FALLER社にご依頼ください。
- 製品を完全かつ安全に電源から切り離すためには、電源プラグをコンセントから抜いてください。

WEEE指令「環境に配慮した廃棄」

ここに示されている「×印付きのゴミ箱」のシンボルマークが貼付されている製品は、耐用期間が過ぎた後は、一般の家庭ゴミとして廃棄するのではなく、電気製品や電子機器製品をリサイクルするための収集場所にて処理する必要があります。これは、製品や使用説明書、あるいは梱包にある×印付きのゴミ箱のマークにより識別することができます。再利用可能な素材は、その識別マークに基づきリサイクルすることができます。リサイクルや物質の再利用、あるいは古い機器を異なった形で再利用することにより、環境保護へ大きな貢献ができます。管轄の処理施設については、お住まいの地方自治体にお問い合わせください。
- 製品をスクラップにする前に、内蔵のバッテリーもしくは充電池を取り除いてください。

BattG（バッテリー規則）に関する注意事項

バッテリーや充電池は家庭ゴミとして廃棄してはならず、使用済みのバッテリーおよび充電池は地域の収集場所、あるいはその地域の小売店へ引き渡すことが法律によって定められています。使用済みバッテリーには、不適切な保管や処理により、環境や人体に悪影響を及ぼす恐れのある有害物質が含まれている可能性があります。また、バッテリーには、鉄、亜鉛、マンガン、ニッケルなどといった重要な原材料が含まれており、それらは再利用することができます。使用済みバッテリーは、弊社へご返送いただくか、最寄りの小売店や地域の収集所にて無料でお引渡しいただくことができます。×印付きゴミ箱のマークは、バッテリーおよび充電池は家庭ゴミとして処理してはならず、指定された州認定の回収場所でのみ処分しなければならないことを意味しています。電池や充電池に水銀、カドミウム、鉛が含まれている場合、×印付きゴミ箱のマークの下にそれぞれの化学記号（Hg、Cd、またはPb）が表示されます。

CE適合

Faller GmbHは、無線インターフェースを備えた製品を市場に投入する際には、指令2014/53/EUに準拠させることをここに宣言します。機械指令または無線機器指令に該当するすべての製品に関するCE適合宣言書は、www.faller.de/downloadsでご覧いただけます。

無線仕様

お客様の製品に無線インターフェースが搭載されている場合、以下のパラメータを使用して動作します：

	周波数（帯域）	送信電力
WLAN	2.400 MHz – 2.4835 MHz	最大100 mW
	5.150 MHz – 5.350 MHz	最大 200 mW
	5.470 MHz – 5.725 MHz	最大1 W
Bluetooth	2.400 MHz – 2.483,5 MHz	最大 100 mW
Car System Digital	869,7 MHz – 870 MHz	5 mW